

Úradný vestník

Európskej únie

C 305



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 54

15. októbra 2011

Číslo oznamu	Obsah	Strana
--------------	-------	--------

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2011/C 305/01	Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> Ú. v. EÚ C 298, 8.10.2011	1
---------------	---	---

Všeobecný súd

2011/C 305/02	Vymenovanie tajomníka	2
---------------	-----------------------------	---

2011/C 305/03	Pridelenie sudcov do komôr	2
---------------	----------------------------------	---

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2011/C 305/04	Vec C-387/11: Žaloba podaná 19. júla 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo	4
---------------	--	---

2011/C 305/05	Vec C-391/11: Žaloba podaná 25. júla 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo	4
---------------	--	---

SK

Cena:
3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

Všeobecný súd

2011/C 305/06	Vec T-524/09: Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. septembra 2011 — Meredith/ÚHVT (BETTER HOMES AND GARDENS) [„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva BETTER HOMES AND GARDENS — Absolútny dôvod zamietnutia — Čiastočné zamietnutie zápisu prieskumovým pracovníkom — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	6
2011/C 305/07	Vec T-525/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 8. septembra 2011 — MIP Metro/ÚHVT — Metronia (METRONIA) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva METRONIA — Skoršia národná ochranná známka METRO — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“].....	6
2011/C 305/08	Vec T-452/11: Žaloba podaná 8. augusta 2011 — Western Digital a Western Digital Ireland/Komisia	6
2011/C 305/09	Vec T-459/11: Žaloba podaná 29. júla 2009 — Barloworld/Komisia.....	7
2011/C 305/10	Vec T-465/11: Žaloba podaná 26. augusta 2011 — Globula/Komisia.....	8
2011/C 305/11	Vec T-471/11: Žaloba podaná 5. septembra 2011 — Éditions Jacob/Komisia	9
2011/C 305/12	Vec T-177/11: Uznesenie Všeobecného súdu z 30. augusta 2011 — PASP a i./Rada	10

Súd pre verejnú službu

2011/C 305/13	Vec F-75/11: Žaloba podaná 28. júla 2011 — ZZ/Rada.....	11
---------------	---	----



IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

(2011/C 305/01)

Posledná publikácia Súdny dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 298, 8.10.2011

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 282, 1.10.2011

Ú. v. EÚ C 282, 24.9.2011

Ú. v. EÚ C 269, 10.9.2011

Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011

Ú. v. EÚ C 238, 13.8.2011

Ú. v. EÚ C 232, 6.8.2011

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

VŠEOBECNÝ SÚD

Vymenovanie tajomníka

(2011/C 305/02)

Výkon funkcie pána Emmanuela Coulona, tajomníka Všeobecného súdu Európskej únie, sa skončil 5. októbra 2011.

Všeobecný súd na svojom plenárnom zasadnutí 13. apríla 2011 v súlade s článkom 20 a článkom 7 ods. 3 rokovacieho poriadku rozhodol o opätovnom vymenovaní pána Emmanuela Coulona do funkcie na obdobie od 6. októbra 2011 do 5. októbra 2017, vrátane.

Pridelenie sudcov do komôr

(2011/C 305/03)

Dňa 20. septembra 2011 Všeobecný súd v nadväznosti na nástup sudkyne Kančevovej do funkcie rozhodol o jej pridelení do komôr a o predĺžení pridelenia ostatných sudcov do 31. augusta 2013.

Rozhodnutie Všeobecného súdu z 20. septembra 2010 o pridelení sudcov do komôr, zmenené a doplnené rozhodnutiami z 26. októbra 2010 ⁽¹⁾ a 29. novembra 2010 ⁽²⁾, sa v dôsledku toho mení a dopĺňa takto:

„Na obdobie od 20. septembra 2011 do 31. augusta 2013 je pridelenie sudcov do komôr nasledujúce:

Prvá rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Azizi, predseda komory, pani Cremona, pani Labucka, pán Frimodt Nielsen a pán Gratsias, sudcovia.

Prvá komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Azizi, predseda komory,

pani Cremona, sudkyňa,

pán Frimodt Nielsen, sudca.

Druhá rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Forwood, predseda komory, pán Dehousse, pani Wiszniewska-Białecka, pán Prek, pán Schwarcz, pán Popescu a pani Kančeva, sudcovia.

Druhá komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Forwood, predseda komory;

a) pán Dehousse a pán Popescu, sudcovia;

b) pán Dehousse a pán Schwarcz, sudcovia;

c) pán Schwarcz a pán Popescu, sudcovia.

Tretia rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Czúcz, predseda komory, pani Cremona, pani Labucka, pán Frimodt Nielsen a pán Gratsias, sudcovia.

Tretia komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Czúcz, predseda komory,

pani Labucka, sudkyňa,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 317, 20.11.2010, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 346, 18.12.2010, s. 2.

pán Gratsias, sudca.

Štvrtá rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pani Pelikánová, predsedníčka komory, pán Vadapalas, pani Jürimäe, pán O'Higgins a pán van der Woude, sudcovia.

Štvrtá komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pani Pelikánová, predsedníčka komory,

pani Jürimäe, sudkyňa,

pán van der Woude, sudca.

Piata rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Papasavvas, predseda komory, pán Vadapalas, pani Jürimäe, pán O'Higgins a pán van der Woude, sudcovia.

Piata komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Papasavvas, predseda komory,

pán Vadapalas, sudca,

pán O'Higgins, sudca.

Šiesta rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Moavero Milanesi, predseda komory, pani Martins Ribeiro, pán Wahl, pán Soldevila Fragoso a pán Kanninen, sudcovia.

Šiesta komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Moavero Milanesi, predseda komory,

pán Wahl, sudca,

pán Soldevila Fragoso, sudca.

Siedma rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Dittrich, predseda komory, pán Dehousse, pani Wiszniewska-Białecka, pán Prek, pán Schwarcz, pán Popescu a pani Kančeva, sudcovia.

Siedma komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Dittrich, predseda komory,

a) pani Wiszniewska-Białecka a pán Prek, sudcovia;

b) pani Wiszniewska-Białecka a pani Kančeva, sudkyne;

c) pán Prek a pani Kančeva, sudcovia.

Ôsma rozšírená komora zasadajúca v zložení piatich sudcov:

pán Truchot, predseda komory, pani Martins Ribeiro, pán Wahl, pán Soldevila Fragoso a pán Kanninen, sudcovia.

Ôsma komora zasadajúca v zložení troch sudcov:

pán Truchot, predseda komory,

pani Martins Ribeiro, sudkyňa,

pán Kanninen, sudca.

V druhej a siedmej rozšírenej komore zasadajúcej v zložení piatich sudcov, budú sudcami zasadajúcimi s predsedom komory, aby vytvorili zloženie piatich sudcov, dvaja ďalší sudcovia zloženia, ktorému bola vec pôvodne pridelená, štvrtý sudca tejto komory a jeden sudca komory zloženej zo štyroch sudcov. Tento posledný uvedený sudca, ktorý nebude predsedom komory, bude určený na jeden rok postupne podľa poradia stanoveného článkom 6 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu.“

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Žaloba podaná 19. júla 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo

(Vec C-387/11)

(2011/C 305/04)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: W. Mölls a C. Soulay, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Belgické kráľovstvo si tým, že zachovalo v platnosti rozdielne pravidlá týkajúce sa zdanenia príjmov z kapitálového a hnutelného majetku belgických investičných spoločností a zdanenia takých príjmov zahraničných investičných spoločností, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 49 a 63 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článkov 31 a 40 Dohody o Európskom hospodárskom priestore,

— zaviazať Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Touto žalobou Komisia napáda rozdielne zaobchádzanie s investičnými spoločnosťami rezidentmi a investičnými spoločnosťami nerezidentmi v oblasti zdanenia príjmov z kapitálového a hnutelného majetku. Na rozdiel od investičných spoločností rezidentov, spoločnosti nerezidenti, ktorých stála prevádzkareň sa nenachádza na belgickom štátnom území, totiž nemajú možnosť dosiahnuť vrátenie súm zaplatených ako zrážkovú daň z príjmov z kapitálového a hnutelného majetku. Táto diskriminácia je nezlučiteľná s ustanoveniami Zmluvy o slobode usadiť sa, pretože spôsobuje, že zakladanie investičných spoločností, ktoré nie sú rezidentmi, je menej priťažlivé, ako aj je nezlučiteľná s ustanoveniami Zmluvy o voľnom pohybe kapitálu, pretože financovanie belgickej spoločnosti zahraničnou investičnou spoločnosťou je nákladnejšie, než financovanie prostredníctvom belgickej investičnej spoločnosti.

Okrem toho Komisia nesúhlasí s odôvodnením, ktoré v tejto súvislosti poskytli belgické orgány. Predovšetkým nepredložili objektívne dôkazy, na ktorých základe by bolo možné dospieť k záveru, že investičné spoločnosti rezidenti sa z pohľadu ich daňového postavenia nachádzajú v inej situácii ako investičné spoločnosti nerezidenti. Sporný daňový systém navyše nemá nič spoločné s vyváženým rozdelením daňovej právomoci medzi dotknutými členskými štátmi. V každom prípade sa členský štát členský štát nemôže odvolávať na dvojstrannú dohodu s cieľom vyhnúť sa povinnostiam, ktoré mu vyplývajú zo Zmluvy. Napokon, čo sa týka údajného rizika daňových podvodov zo strany spoločností nerezidentov, belgické orgány sa nemôžu odvolávať na prekážky vyplývajúce z ustanovení prijatých samotným Belgickom, ktoré bránia výkonu daňových kontrol, aby tak odôvodnili neuplatnenie slobôd zaručených Zmluvou.

Žaloba podaná 25. júla 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo

(Vec C-391/11)

(2011/C 305/05)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: M. Patakia a A. Marghelis, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Belgické kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na zabezpečenie správneho prebratia článku 2 bodov 1 a 3 a článku 5 bodov 1, 2 a 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES z 18. septembra 2000 o vozidlách po dobe životnosti (¹), nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

všetky opatrenia potrebné na prebratie smernice alebo v každom prípade o nich neinformovalo Komisiu.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 200/53/ES uplynula 21. apríla 2002. V čase podania žaloby Belgické kráľovstvo stále neprijalo

_____ (1) Ú. v. ES L 269, s. 34; Mím. vyd. 15/005, s. 224.

VŠEOBECNÝ SÚD

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 7. septembra 2011 —
Meredith/ÚHVT (BETTER HOMES AND GARDENS)**

(Vec T-524/09) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva BETTER HOMES AND GARDENS — Absolútny dôvod zamietnutia — Čiastočné zamietnutie zápisu prieskumovým pracovníkom — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2011/C 305/06)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Meredith Corp. (Des Moines, Spojené štáty) (v zastúpení: R. Furneaux a E. Hardcastle, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. septembra 2009 (vec R 517/2009-2), ktoré sa týka prihlášky slovného označenia BETTER HOMES AND GARDENS ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Meredith Corp. je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 51, 27.2.2010.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 8. septembra 2011 — MIP
Metro/ÚHVT — Metronia (METRONIA)**

(Vec T-525/09) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva METRONIA — Skoršia národná ochranná známka METRO — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2011/C 305/07)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: J.-C. Plate a R. Kaase, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Botis, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Metronia, SA (Madrid, Španielsko)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. októbra 2009 (vec R 1315/2006-1), ktoré sa týka námietkového konania medzi MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG a Metronia, SA.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 80, 27.3.2010.

**Žaloba podaná 8. augusta 2011 — Western Digital a
Western Digital Ireland/Komisia**

(Vec T-452/11)

(2011/C 305/08)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Western Digital Corp. (Dover, Delaware, Spojené štáty) a Western Digital Ireland, Ltd (Veľký Kajman, Kajmanie ostrovy) (v zastúpení: F. González Díaz, lawyer, a P. Stuart, barrister)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- nariadil žalovanej predložiť dotazníky, ktoré poslala tretím stranám počas prvej a druhej fázy jej vyšetrovania navrhovaného nadobudnutia spoločnosti Viviti Technologies Ltd. spoločnosťou Western Digital Corporation a navrhovaného nadobudnutia pevného disku spoločnosti Samsung Electronics Co. Ltd. spoločnosťou Seagate,
- nariadil žalovanej poskytnúť prístup k jej spisu pred a po oznámení transakcie Seagate, vrátane najmä prístupu k nedôvernému zneniu akejkoľvek korešpondencie a záznamov kontaktov medzi spoločnosťami Seagate, Samsung a Komisiou až do dňa oznámenia, a k akýmkoľvek informáciám v rámci Komisie v oboch prípadoch – Seagate/Samsung a Western Digital Ireland/Viviti Technologies – týkajúcich sa priority týchto dvoch transakcií,
- zrušil rozhodnutie o prioritě uvedené v Rozhodnutí Európskej komisie (2011/C 165/04) z 30. mája 2011 vo veci COMP/M.6203 – Western Digital Ireland/Viviti Technologies o otvorení druhej fázy vyšetrovania navrhovanej koncentrácie podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia Rady (EHS) č. 139/2004⁽¹⁾ (Ú. v. EÚ C 165, s. 3),
- zaviazal žalovanú na záhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nedostatku právomoci žalovanej prijať pravidlo priority vychádzajúce zo dňa oznámenia koncentrácie.
2. Druhý žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení žalovanej a porušení všeobecných zásad spravodlivého zaobchádzania a riadnej správy vecí verejných, keďže
 - pravidlo priority stanovené žalovanou nemá základ v práve EÚ, nevychádza z ustálenej judikatúry a nie je vlastný systém kontroly pri zlúčeníach,
 - pravidlo priority stanovené žalovanou vedie k nespoľahlivým výsledkom, a
 - pravidlo priority stanovené Komisiou porušuje všeobecné právne zásady.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení legitímnej dôvery žalobkyň žalovanou, že navrhované nadobudnutie spoloč-

nosti Viviti Technologies Ltd. spoločnosťou Western Digital Corporation bude posúdené v rozpore so štruktúrou trhu, ktorý prevládal v čase podpisu nadobudnutia, oznámené a vopred ohlásené Komisiou.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásad riadnej správy vecí verejných, nezávislosti, spravodlivého zaobchádzania, proporcionality a zákazu diskriminácie žalovanou, keď uložila dodatočné náklady žalobkyňam a neuviedla skutočnosť, že existovala paralelná transakcia týkajúca sa tých istých trhov.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, s. 1; Mim. vyd. 08/003, s. 40).

Žaloba podaná 29. júla 2009 — Barloworld/Komisia

(Vec T-459/11)

(2011/C 305/09)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Barloworld International, S.L. (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: F. Alcaraz Gutierrez a A. J. de la Cruz Martínez, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v ktorom stanovuje, že článok 12 ods. 5 TRLIS obsahuje prvky štátnej pomoci upravenej v článku 107 ods. 1 ZFEÚ a neobsahuje odôvodnenie,
- subsidiárne v súlade so zásadou legitímnej dôvery zrušil článok 1 ods. 2 a 3 rozhodnutia, ktoré je predmetom tejto žaloby, v rozsahu, v ktorom tieto ustanovenia nedovoľujú, aby sa na transakcie realizované v období medzi dátumom uverejnenia rozhodnutia začatia konania Komisiou (21. december 2007) a dátumom uverejnenia napadnutého rozhodnutia (21. máj 2011) naďalej uplatňovali daňové úľavy podľa článku 12 ods. 5 TRLIS počas celej doby odpisovania,

- subsidiárne zrušil článok 1 ods. 4 a 5 rozhodnutia, ktoré je predmetom tejto žaloby, v rozsahu, v ktorom zavedenie režimu na základe domnienky neexistencie právnych prekážok cezhraničných kombinácii nie je odôvodnené, a
- zaviazal Komisiu Európskej únie na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, keďže článok 12 ods. 5 TRLIS nespĺňa podmienky považovania za štátnu pomoc.

— Článok 12 ods. 5 TRLIS v spojení s celým španielskym daňovým systémom nepredstavuje hospodárske zvýhodnenie v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Na druhej strane má sporné opatrenie všeobecnú povahu, takže nie je možné dospieť k záveru, že je v skutočnosti selektívne v zmysle doktríny Komisie a judikatúry súdov Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod založený na chýbajúcom odôvodnení napadnutého rozhodnutia.

— Rozhodnutiu chýba odôvodnenie vyžadované článkom 296 ZFEÚ, keďže sa v ňom Komisia dôsledne a objektívne nezaobrá všetkými relevantnými skutočnosťami a ani dostatočne neodôvodňuje závery svojho rozhodnutia. Konkrétne sa má na mysli najmä nedostatočné odôvodnenie súvisiace s analýzou existencie, či neexistencie právnych prekážok cezhraničných podnikových kombinácií.

3. Tretí žalobný dôvod založený na zlučiteľnosti opatrenia s článkom 107 ods. 3 ZFEÚ.

— Cieľom, ktorý pri neexistencii daňovej harmonizácii v rámci EÚ sleduje odpisovanie finančného goodwillu, je odstránenie prekážok cezhraničného investovania, keďže odstraňuje negatívny dopad prekážok na cezhraničné podnikové kombinácie a pristupuje rovnako k zdaňovaniu cezhraničných aj vnútroštátnych podnikových kombinácií, čo zaručuje, že rozhodovanie o takýchto transakciách nebude založené na daňových úvahách, ale výlučne na hospodárskych úvahách.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady legitímnej dôvery, keďže prechodný režim vyplývajúci z uplatnenia tejto zásady by mal byť uplatňovaný až do dátumu uverejnenia rozhodnutia v Úradnom vestníku EÚ, teda do 21. mája 2011.

- V dobe, kedy bolo v prvom rozhodnutí o akvizíciách realizovaných vo vnútri Európskej únie výslovne uvedené, že mimo Spoločenstva môžu pretrvávajúť právne prekážky pre cezhraničné podnikové kombinácie, ktorých dôsledkom sa tieto transakcie nachádzajú v inej právnej a faktickej situácii než transakcie vo vnútri Spoločenstva, nebolo ešte rozhodnutie o akvizíciách realizovaných mimo Európskej únie prijaté. Prvé rozhodnutie preto vyvolalo v určitých podnikoch legitímne očakávanie, že je možné vychádzať zo španielskej právnej úpravy, a to o to viac, že sa vedelo o faktickej nemožnosti realizovať nadnárodné podnikové kombinácie v prevažnej väčšine jurisdikcií mimo Európskej únie.

Žaloba podaná 26. augusta 2011 — Globula/Komisia

(Vec T-465/11)

(2011/C 305/10)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Globula a.s. (Hodonín, Česká republika) (v zastúpení: M. Petite, D. Paemen, A. Tomtsis, D. Koláček a P. Zákoucký, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 27. júna 2011, ktorým sa Českej republike ukladá povinnosť zrušiť uverejnené rozhodnutie Ministerstva priemyslu a obchodu z 26. októbra 2010, ktorým sa žalobcovi udeľuje dočasná výnimka z povinnosti poskytnúť dohodnutý prístup tretích osôb k plánovanému podzemnému plynárenskému skladovaciemu zariadeniu v Dambořiciach [K(2011) 4509], a

- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že žalovaná dopustila pochybenia, keď uplatnila článok 36 ods. 9 tretej smernice o zemnom plyne ⁽¹⁾ namiesto toho, aby uplatnila článok 22 ods. 4 druhej smernice o zemnom plyne ⁽²⁾. V dôsledku toho žalovaná nesprávne prijala napadnuté rozhodnutie vo forme záväzného rozhodnutia a nie vo forme neformálnej žiadosti. Podľa článku 36 ods. 9 tretej smernice o zemnom plyne žalovaná navyše vydala napadnuté rozhodnutie neskoro, pričom podľa druhej smernice o zemnom plyne je možné pôvodnú lehotu prekročiť len o jeden mesiac. Preto napadnuté rozhodnutie nie je právne záväzné.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení žalovanou legitímnej dôvery žalobkyne, keďže žalovaná najskôr žalovanej poskytla presné, nepodmienečné a zhodné záruky týkajúce sa momentu kedy, a za akých okolností nadobudne oznámené rozhodnutie Ministerstva průmyslu a obchodu právnou záväznosť, neskôr toto jednoznačne potvrdila a napokon neočakávane vydala napadnuté rozhodnutie v rozpore s predchádzajúcimi konštatovaniami.

3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že žalovaná porušila Zmluvy a všeobecné právne zásady vzťahujúce sa na ich uplatňovanie. V napadnutom rozhodnutí sa podľa nej použilo nesprávne hmotné právo. Žalobkyňa tvrdí, že hmotnoprávne pravidlá, podľa ktorých mala Komisia preskúmať oznámené rozhodnutie sú tie, ktoré sú uvedené v článku 22 druhej smernice o zemnom plyne. Komisia preto porušila zásady právnej istoty a legitímnej dôvery žalobkyne.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení skutkových okolností, ktorého sa dopustila Komisia, keď zamietla vysvetlenie poskytnuté Ministerstvom průmyslu a obchodu, že žalobkyňa nebola, a nie je schopná najst dlhodobého a spoľahlivého partnera v súlade s pravidlami Českej republiky o rozdelení skladovacích kapacít, ktoré platili v čase, keď žalobkyňa predložila ministerstvu žiadosť o udelenie výnimky, a platia aj naďalej.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (Ú. v. EÚ L 211, s. 94).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. EÚ L 176, s. 57; Mím. vyd. 12/002, s. 230).

Žaloba podaná 5. septembra 2011 — Éditions Jacob/Komisia

(Vec T-471/11)

(2011/C 305/11)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Éditions Odile Jacob SAS (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: O. Fréget, M. Struys a L. Eskenazi, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie Komisie č. SG-Greffe(2011) D/C(2011)3503 z 13. mája 2011 prijaté vo veci COMP/M.2978 Lagardère/Natexis/VUP po vyhlásení rozsudku Všeobecného súdu z 13. septembra 2010 vo veci T-452/04 Éditions Odile Jacob/Komisia, ktorým Komisia opätovne schválila spoločnosť Wendel ako nadobúdateľa aktív prevedených v súlade so záväzkami pripojenými k rozhodnutiu Komisie zo 7. januára 2004, ktorým sa povoľuje koncentrácia Lagardère/Natexis/VUP,

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na zjavnej nemožnosti Komisie prijať potvrdzujúce rozhodnutie, ktoré by *ex post* a navyše s retroaktívnym účinkom umožňovalo spoločnosti Wendel nadobudnúť v roku 2004 aktíva spoločnosti Editis. Žalobkyňa tvrdí:

— Komisia teda tým, že nezohľadnila všetky dôsledky, ktoré spôsobilo konštatovanie Všeobecným súdom protiprávnosti toho, že mandatár poverený dohľadom nad daným prevodom nebol nezávislý, porušila článok 266 ZFEÚ.

— Komisia stanovením momentu nadobudnutia účinnosti napadnutého rozhodnutia na 30. júla 2004 porušila zásadu zákazu retroaktivity v rozpore s judikatúrou Súdneho dvora, podľa ktorej je možné priznať takú účinnosť len výnimočne, a to len pod podmienkou, že si to vyžaduje nevyhnutný cieľ všeobecného záujmu a zároveň že je nevyhnutné rešpektovať legitímnu dôveru dotknutých osôb. Žalobkyňa tvrdí, že tieto dve podmienky nie sú v predjednávanej veci splnené.

2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že napadnuté rozhodnutie nebolo založené na právnom základe, pretože rozhodnutie Komisie zo 7. januára 2004, ktorým bola povolená koncentrácia, sa v dôsledku rozhodnutia Všeobecného súdu o nedodržaní spoločnosťou Lagardère niektorých záväzkov, stalo nevykonateľným.
3. Tretí a štvrtý žalobný dôvod, ktoré sa zakladajú na nesprávnom právnom posúdení a zjavne nesprávnom skutkovom posúdení, ktorého sa dopustila Komisia pri preskúmaní žiadosti spoločnosti Wendel v roku 2004 a pri novom rozhodnutí o schválení; zakladajú sa aj na ďalších pochybeniach spôsobených jednak zohľadnením pri prijatí napadnutého rozhodnutia údajov známych až po 30. júli 2004 a jednak zohľadnením neskorších údajov selektívne a len čiastočne.
4. Piaty žalobný dôvod založený na zneužití právomoci najmä tým, že prijatím *ex post* rozhodnutia potvrdzujúceho so spätnou účinnosťou protiprávneho prevodu a schválením nového mandátára povereného jedinou úlohou, ktorou bolo pripraviť novú správu potvrdzujúcu spôsobilosť spoločnosti Wendel ako nadobúdateľa predaných aktív, Komisia skreslila cieľ článku 266 ZFEÚ a nariadenia č. 4064/89 ⁽¹⁾, ktoré stanovovalo okrem iného aj možnosť odvolať rozhodnutie o schválení a uložiť sankcie osobám, ktoré sa dopustili protiprávneho konania.

5. Šiesty žalobný dôvod založený na zneužití právomoci tým, že napadnuté rozhodnutie jednak nie je dostatočne odôvodnené a jednak odôvodnenie je rozporné.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 4064/89 z 21. decembra 1989 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. ES L 395, s. 1; Mím. vyd. 08/001, s. 31).

Uznesenie Všeobecného súdu z 30. augusta 2011 — PASP a i./Rada

(Vec T-177/11) ⁽¹⁾

(2011/C 305/12)

Jazyk konania: francúzština

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 145, 14.5.2011.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Žaloba podaná 28. júla 2011 — ZZ/Rada

(Vec F-75/11)

(2011/C 305/13)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal a S. Orlandi, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu o nepovýšení žalobcu do platovej triedy AST 7 v rámci povyšovania za rok 2007

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 18. apríla 2011 o zamietnutí sťažnosti žalobcu, ktorá smeruje proti rozhodnutiu o jeho nepovýšení do platovej triedy AST 7 v rámci povyšovania za rok 2007,
- pokiaľ je to potrebné, zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu o nepovýšení žalobcu do platovej triedy AST 7 v rámci povyšovania za rok 2007,
- zaviazat' Radu na náhradu trov konania.

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK